

BIERGERATELIER
MAM THEMA „SPROOCHEN”

ATELIER CITOYEN
THÈME « LES LANGUES »

CITIZEN WORKSHOP
THEME 'LANGUAGES'



15.10.2025



18h30 - 20h30



Centre culturel et sociétaire
An der Eech



D'Kommissioun vum interkulturellen Zesummeliwwen, an Zesummenaarbecht mat der Gemeng Leideleng an dem Ministère fir d'Famill, Solidaritéit, Zesummeliwwen an Accueil organiséiert de **15. Oktober 2025 vun 18.30-20.30 Auer** am Kultur- a Veräinsbau „An der Eech“, hiren zweeten „Biergeratelier“.

An dësem Workshop geet et drëms, Erfarungen ze deelen an, zesummen no Iddien ze siche fir eng besser Inclusioun an e méi harmonescht Zesummeliwwen z'entwéckelen, well d'Sproochen heiansdo eng Barrière fir Leit mat engem auslännesche Background sinn oder déi nei an d'Gemeng kommen.

Mellt iech wgl. **bis spéitstens den 8. Oktober 2025** iwwert follgend Mailadresse un: zesummeliwwen@leudelange.lu. Aus organisatoresche Grënn biede mir iech matzedeelen, ob dir de Workshop a lëtzebuergescher, franséischer oder englescher Sprooch besiche wëllt.

Mindestalter: 16 Joer

The Intercultural Living Together Commission, in collaboration with the Municipality of Leudelange and the Ministry of Family Affairs, Solidarity, Living Together and Reception of Refugees, is organising its second "Citizen Workshop" on the **15th of October 2025 from 6.30 pm to 8.30 pm** in the Cultural and Social Centre "An der Eech".

The aim of this workshop is to exchange ideas, share experiences, and reflect together on ways to foster greater inclusion and harmonious coexistence, recognizing that language can sometimes be a barrier for newcomers or people with a migrant background in the municipality.

Please register **before the 8th of October 2025 at the latest** by sending an e-mail to zesummeliwwen@leudelange.lu, specifying whether you are taking part in the workshop in Luxembourgish, French or English.

Minimum age: 16

La Commission du vivre-ensemble interculturel en collaboration avec l'Administration communale de Leudelange et le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil organisera son deuxième

« Atelier citoyen » le mercredi

15 octobre 2025 de 18h30-20h30 au Centre culturel et sociétair « An der Eech ».

Ce workshop aura pour objectif d'échanger, de partager des expériences et de réfléchir collectivement à des pistes favorisant une meilleure inclusion ainsi qu'un vivre-ensemble plus harmonieux, dans la mesure où les langues peuvent parfois représenter une barrière pour les personnes d'origine étrangère ou nouvellement arrivées dans la Commune.

Nous vous prions de vous inscrire de préférence pour le **8 octobre 2025 au plus tard** par courriel à l'adresse zesummeliwwen@leudelange.lu, en précisant si vous souhaitez participer au workshop en langue luxembourgeoise, française ou anglaise.

Âge minimum : 16 ans



Bleift informéiert iwwer d'Aktualitéit vum der Kommissioun vum interkulturellen Zesummeliwwen!

Restez informés des actualités de la Commission du vivre-ensemble interculturel !

Stay informed about the latest news from the Intercultural Living Together Commission!

